

SumUpin yksityiskäyttöä koskevat käyttöehdot

Ehdot, joita sovelletaan 14. heinäkuuta 2023 tai sen jälkeen rekisteröityihin profiileihin

Viimeksi päivitetty: 14. heinäkuuta 2023

ENSIMMÄINEN OSA

1. Johdanto

1.1 Seuraavat ehdot ovat sinun ja SumUp EU Payments UAB:n ("SumUp", "me") välinen sopimus. Ne määrittelevät, miten tarjoamme sinulle seuraavia palveluita ja miten käytät niitä:

(a) SumUp-tilisi ("tili" tai "profiili")

(b) mobiilisovelluksemme SumUp.io ("sovelluksemme")

(c) sähköinen raha sekä kortti- ja maksupalvelut, joita voit käyttää sovelluksemme tai sivustojemme ("sivusto") kautta (nämä palvelut yhdessä profiilisi ja sovelluksemme kanssa ovat "palvelumme").

1.2 Tulosta tai lataa ja säilytä kopio tästä asiakirjasta tulevaa tarvetta varten. Näiden ehtojen uusin versio on myös sovelluksessamme.

1.3 Tietoa siitä, miten keräämme, käytämme ja suojaamme tietojasi on [tietosuojakäytännössämme](#), joka koskee myös palveluidemme käyttöäsi.

1.4 Palveluidemme käyttö edellyttää, että olet vähintään 18-vuotias, ja asuinmaasi on Suomi. Voit käyttää palveluitamme vain henkilökohtaisiin tarkoituksiin, et liiketoimintatarkoituksiin. Saatamme lopettaa palveluidemme tarjoamisen

sinulle, jos kohtuudella uskomme, että käytät niitä liiketoimintatarkoituksiin. Jos haluat käyttää palveluitamme liiketoimintatarkoituksiin, sinun on käytettävä niiden sijaan [kauppiaspalvelumme](#).

1.5 Tietyissä olosuhteissa (myös ennen palveluidemme tarjoamista sinulle ja sen jälkeen), saatamme joutua tarkistamaan sinuun liittyviä tietoja, kuten henkilöllisyytesi, jotta voimme täyttää lakisääteiset velvoitteemme. Saatamme vaatia sinulta tietoja, asiakirjoja tai muuta apua, jos kohtuudella tarvitsemme niitä tarkistusten suorittamiseksi.

1.6 Saatamme vaatia sinulta tietoja, asiakirjoja tai muuta apua myös muulloin, jos meidän on kohtuullista toimia näin.

1.7 Jos vaadimme sinulta tietoja tai asiakirjoja, sinun on annettava meille vastauksena tarkat ja täydelliset tiedot ja asiakirjat siinä määrin kuin kohtuudella pystyt.

2. Palveluidemme käyttö

2.1 Voidaksesi käyttää palveluitamme sinun on ladattava ja asennettava sovelluksemme älypuhelimeesi tai muuhun yhteensopivaan laitteeseen virallisesta sovelluskaupasta. Olet vastuussa palveluidemme ja sovelluksemme käyttämiseen tarvittavien yhteensopivien laitteiden tai laitteistojen hankkimisesta ja päivittämisestä. Emme takaa, että sovelluksemme toimii tietyllä laitteistolla tai laitteella.

2.2 Sovelluksemme on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöösi mobiililaitteella, jonka omistat tai jota hallitset näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen mukaisesti. Et saa muokata, kopioida, julkaista, lisensoida, myydä eikä muuten kaupallistaa sovellustamme etkä mitään sovellukseemme liittyviä tietoja ja ohjelmistoja muuten kuin osana sen tavanomaista ja aiottua käyttöä. Sinun on tarkistettava ja päivitettävä sovelluksemme ohjelmisto säännöllisesti. Voimme muuttaa sovellustamme ajoittain parantaaksemme sitä. Et saa vuokrata, liisata etkä muutoin siirtää oikeuksia sovellukseemme. Et saa käyttää sovellustamme

millään sellaisella tavalla, jonka tiedät tai uskot voivan vahingoittaa jotakin SumUpin palvelua tai häiritä toisen henkilön jonkin SumUpin tuotteen tai palvelun käyttöä tai niistä nauttimista.

2.3 Emme ole vastuussa mistään laitteidesi vaurioista tai tietojen katoamisesta, jos ne johtuvat siitä, että lataat tai käytät sovellustamme tavalla, joka rikkoo näitä yksityiskäyttöä koskevia ehtoja. Voimme lopettaa sovelluksemme käyttösi välittömästi, jos käytät sitä näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen vastaisesti.

2.4 Pyrimme kaikkia kohtuullisia keinoja käyttäen tarjoamaan palvelumme sinulle kaksikymmentäneljä (24) tuntia vuorokaudessa, seitsemänä päivänä viikossa, ympäri vuoden. Saatamme kuitenkin tilapäisesti lopettaa palveluidemme (tai osan niistä) tarjoamisen:

(a) suorittaessamme rutiininomaisia ylläpitotöitä palveluissamme tai niiden tarjoamiseen käyttämissämme järjestelmissä – suoritamme tällöin ylläpidon ajankohtana, jonka odotamme vähemmän todennäköisesti aiheuttavan haittaa asiakkaillemme, ja pyrimme pitämään tämän haitan niin lyhytaikaisena kuin on kohtuudella mahdollista

(b) jos laki tätä edellyttää ja niin kauan kuin kohtuudella uskomme lain mukaan olevan välttämätöntä tai

(c) muuten näiden ehtojen salliessa.

3. Profiilisi ylläpito

3.1 Sinun on päivitettävä profiilisi niin pian kuin kohtuudella pystyt, jos profiilisi tallennetut henkilötietosi muuttuvat. Jos profiilisi tallentamasi yhteystiedot muuttuvat, etkä ole vielä ilmoittanut meille muutoksesta, emme ole vastuussa, jos vanhoihin yhteystietoihisi lähettämämme viestit eivät tavoita sinua.

3.2 Hyväksyt, että olet vastuussa sen varmistamisesta, että profiilisi kirjautumistiedot ovat suojassa kaikilta muilta henkilöiltä ja että profiiliasi tai mui-

ta palveluidemme käyttöön liittyviä luottamuksellisia tietoja ei käytetä luvattomasti. Jos epäilet tai tiedät, että profiiliasi on käytetty luvatta, tai jos kadotat älypuhelimesi tai luvaton henkilö pääsee käsiksi profiiliisi tai sinulla on muu syy epäillä, että profiiliisi on kohdistunut vilpillistä toimintaa, sinun on ilmoitettava siitä meille mahdollisimman pian alla olevia yhteystietoja käyttäen ja/tai vaihdettava kirjautumistietosi sovelluksemme kautta. Kun olemme saaneet asiasta ilmoituksen, ryhdymme kohtuullisiin toimiin tietojesi luvattoman käytön estämiseksi.

3.3 Jos sovellustasi tai profiiliasi on käytetty luvatta (tai epäilemme niin) tai jos niihin kohdistuu turvallisuushkia, lähetämme sovellukseemme rekisteröimääsi vahvistettuun viestintäkanavaan viestin, jossa annetaan lisätietoa ja kerrotaan, mitä sinun tulee tehdä. Soitamme sinulle myös sovellukseemme rekisteröimääsi puhelinnumeroon.

TOINEN OSA – SumUp Card ja lompakko

4. Yleisesittely

4.1 Tarjoamme käyttöösi profiiliisi liitetyn lompakon.

4.2 Lompakkosi on sähköisen rahan tili, jonka avulla voit:

- (a) säilyttää rahasaldoa, mukaan lukien vastaanottamasi maksut
- (b) suorittaa maksuja muihin meidän tai muiden SumUp-yritysten tarjoamiin lompakoihin ja vastaanottaa maksuja niistä
- (c) maksaa kauppiaalle lompakostasi tai muulla tuetulla maksutavalla.

4.3 Voit pyytää meiltä lompakkoosi liitetyn kortin, jolla voit suorittaa maksuja lompakostasi.

4.4 Voit tarkastella lompakkosi rahasaldoa ja tietoja tehdyistä maksuista sekä ohjeistaa meitä suorittamaan uusia maksuja sovelluksemme kautta.

4.5 Saat meiltä maksutta lompakkosi kuukausittaiset tapahtumaotteet. Voit ladata tai tallentaa ne halutessasi. Tarkista tapahtumaotteesi viipymättä. Jos uskot, että jokin maksu on virheellinen, sinun on ilmoitettava siitä meille ilman aiheetonta viivytystä ja joka tapauksessa 13 kuukauden kuluessa maksupäivästä; muuten et ole oikeutettu hyvitykseen.

4.6 Koska lompakossasi oleva raha on sähköistä rahaa:

(a) emme voi maksaa (emme kä maksa) sille korkoa

(b) mikään rahoituspalveluiden korvausjärjestelmä tai muu talletussuojajärjestelmä ei suojaa sitä.

(i) Pidämme kuitenkin saldoasi ja kaikkien muiden tarjoamiemme lompakoiden saldoja vastaavaa summaa omista varoistamme erillään olevalla pankkitilillä lain edellyttämällä tavalla.

(ii) Hyväksyt sen, että voimme omistaa kyseisen pankkitilin ja pitää sille maksetut korot ja mahdolliset muut tuotot.

4.7 Voit käyttää vain lompakossasi olevia varoja. Emme myönnä sinulle tilinyhtystä tai muuta lainaa lompakkoosi liittyen.

4.8 Saatamme rajoittaa summaa, jonka voit ladata lompakkoosi, säilyttää lompakossasi tai kuluttaa, lähettää tai vastaanottaa palveluitamme käyttämällä, ja ilmoitamme sinulle, jos teemme niin. Voimme esimerkiksi ottaa käyttöön rajoituksia, jos pyydät meitä tekemään niin, tai jos kohtuudella uskomme, että se auttaisi hallitsemaan petosriskiä oikeasuhteisella tavalla.

5. Ulkopuoliset palveluntarjoajat

5.1 Voit tarkastella lompakkosi rahasaldoa ja tietoja tehdyistä maksuista sekä ohjeistaa meitä suorittamaan uusia maksuja ulkopuolisen palveluntarjoajan kautta samalla tavalla kuin sovelluksemme kautta.

5.2 Voit käyttää ulkopuolista palveluntarjoajaa tällaisiin palveluihin vain, jos olet antanut sille luvan tehdä niin puolestasi, ja jos sillä on lain mukaan lupa tarjota sinulle palveluita.

5.3 Jos päätät antaa ulkopuoliselle palveluntarjoajalle profiilitietosi (katso kohta 12.5) ja käyttöoikeuden lompakkoosi, se voi nähdä lompakkosi tiedot ja tehdä lompakossasi kaikkia samoja toimintoja kuin sinäkin.

5.4 Jos meillä kuitenkin on hyvä syy olla antamatta kyseiselle ulkopuoliselle palveluntarjoajalle käyttöoikeutta, kerromme siitä sinulle mahdollisimman pian (paitsi jos sinulle kertominen on laitonta, tai kohtuudella uskomme, että se vaarantaisi turvallisuutemme).

5.5 Jos haluat estää ulkopuolisen palveluntarjoajan pääsyn lompakkosi tietoihin tai estää sitä ohjeistamasta meitä suorittamaan maksuja lompakostasi, voit ottaa yhteyttä meihin tai suoraan kyseiseen palveluntarjoajaan.

6. Lompakostasi veloitettavat maksut ja vähennykset

6.1 Saatamme veloittaa sinulta maksuja palveluidemme käytöstä. [Maksutaulukossamme kerrotaan](#), mitkä voimassa olevat maksumme ovat.

6.2 Jos veloitamme palvelumaksun suorittamastasi maksusta, sinun tulee maksaa palvelumaksu välittömästi ennen maksun suorittamista.

6.3 Jos veloitamme palvelumaksun antaessamme kortin käyttöösi, sinun tulee maksaa palvelumaksu korttisi tilaamisen yhteydessä.

6.4 Maksutaulukossamme kerrotaan, milloin sinun on maksettava muita maksuja.

6.5 Vähennämme maksumme ja kaikki muut summat, jotka olet meille velkaa näiden ehtojen mukaisesti, lompakossasi olevista varoista niiden erääntyessä.

7. Varojen lataaminen lompakkoon

7.1 Jos haluat ladata rahaa lompakkoosi, sinun on maksettava meille hyväksytyä maksutapaa käyttäen summa, jonka haluat meidän lisäävän sähköisenä rahana lompakkoosi.

7.2 Voit maksaa lompakkoosi lisäävän sähköisen rahan meille seuraavilla maksutavoilla:

(a) nimissäsi oleva pankki- tai luottokortti

(b) mikä tahansa muu nimissäsi oleva maksutapa, jonka käyttösi hyväksymme.

7.3 Saatamme veloittaa sinulta palvelumaksun ja (jos meille maksetaan toisessa valuutassa) valuutanvaihtomaksun varojen lataamisesta lompakkoosi maksutaulukkomme mukaisesti.

7.4 Jos maksat varojen lataamisen lompakkoosi maksutapaa käyttäen, lisäämme varat lompakkoosi heti vastaanotettuumme ne.

7.5 Jos maksutapasi tarjoaja peruuttaa lataamisesta veloitetun maksun, saatamme poistaa ladatut rahat tililtäsi.

7.6 Jos pyydät perusteettomasti maksutapasi tarjoajaa peruuttamaan meille suorittamasi maksun, ja me riitautamme peruutuksen onnistuneesti, sinun on maksettava meille kohtuulliset kulut, jotka liittyvät peruutusyritykseen, mukaan lukien sen riitauttamisesta aiheutuneet kulut. Voimme vähentää nämä kulut lompakostasi.

7.7 Jos lisäämme vahingossa rahaa lompakkoosi tai otamme sitä lompakostasi tai lisäämme tai otamme väärän summan, korjaamme virheen niin pian kuin on kohtuudella mahdollista, elleimme kohtuudella usko lain estävän meitä tekemästä niin.

8. Lompakossa olevan saldon hyvitys

8.1 Jos lompakossasi on sähköisen rahan saldo, jota et ole käyttänyt etkä halua kuluttaa, voit peruuttaa saldon osittain tai kokonaan, ja lähetämme hyvityksen maksutavallesi tai toiselle pankkitilille, jos sovimme niin kanssasi.

8.2 Voit pyytää meiltä tällaista hyvitystä sovelluksemme kautta.

8.3 Maksamme hyvityksen sinulle kohtuullisen ajan kuluessa.

8.4 Emme kuitenkaan salli hyvitystä tai voimme viivyttää sen maksamista sinulle kohtuullisen ajan, jos:

(a) laki vaatii meitä tekemään niin tai

(b) perustellusti uskomme tai epäilemme, että hyvityspyyntöön liittyy rikollista tai vilpillistä toimintaa tai se rikkoo näitä ehtoja.

8.5 Jos hyvitystä ei voida lähettää maksutavalle tai muulle kanssasi sovitulle tilille esimerkiksi siksi, että tili on suljettu, palautamme rahat lompakkoosi, kunnes voimme sopia kanssasi vaihtoehtoisesta hyvitystavasta.

9. Maksut lompakostasi

Maksutyypit

9.1 Voit tehdä maksuja lompakostasi seuraavasti:

(a) Voit lähettää rahaa muihin lompakoihin tai

(b) voit tehdä maksuja SumUp Cardillasi.

9.2 Voit tehdä maksuja käyttämällä sovellustamme tai ulkopuolisen palveluntarjoajan kautta kohdan 5 mukaisesti.

Maksujen ajoitus ja peruuttaminen

9.3 Jos ohjeistat meitä sovelluksessamme suorittamaan maksun lompakostasi:

(a) maksupyyntösi katsotaan vastaanotetuksi sinä arkipäivänä jona lähetät sen, jos saamme sen klo 17.00 mennessä, muussa tapauksessa se katsotaan vastaanotetuksi seuraavan arkipäivän alussa

(b) jos lähetät rahaa toiseen lompakkoon, lähetämme maksusi välittömästi kyseiseen lompakkoon

(c) jos vastaanottajan tili ei ole toinen lompakko, lähetämme rahat vastaanottajan pankkiin (tai muulle tilintarjoajalle) sen arkipäivän loppuun mennessä, jona vastaanotamme siirtopyyntösi.

9.4 Heti tehtävän siirron sijaan voit myös pyytää meitä lähettämään rahaa myöhemmin, jolloin lähetämme sen haluamanasi päivänä, kunhan lompakossasi on tarpeeksi rahaa lähetyshetkellä.

9.5 Et voi peruuttaa maksua, ellet ole pyytänyt meitä lähettämään sitä myöhempänä ajankohtana, jolloin voit peruuttaa sen lähetyspäivää edeltävän arkipäivän loppuun mennessä. Voit tehdä sen kirjautumalla sovellukseen.

Vastaanottajan oikeat tilitiedot

9.7 Kun pyydät meitä lähettämään maksun, sinun tulee antaa maksun vastaanottajan oikeat tilitiedot.

9.8 Lähetämme maksusi meille antamiisi tilitietoihin tarkistamatta, vastaavatko ne antamaasi vastaanottajan nimeä.

Milloin voimme hylätä maksun

9.9 Voit pyytää meitä suorittamaan maksun lompakostasi kohdan 9.1 mukaisesti.

9.10 Saatamme kuitenkin kieltäytyä suorittamasta maksua, jos kohtuudella uskomme:

(a) ettet ole antanut meille kaikkia tietoja, jotka tarvitsemme maksun suorittamiseen

(b) ettei lompakossasi ei ole riittävästi varoja maksun suorittamiseen sen jälkeen, kun vaaditut palvelumaksut on veloitettu

(c) että maksun seurauksena sinulle asettamamme maksuraja ylittyisi

(d) että maksu rikkoisi tätä sopimusta

(e) että joku toinen yrittää suorittaa maksun ilman lupaasi tai

(f) että saatat toimia laittomasti tai että maksun hyväksyminen olisi lainvastainen.

9.11 Jos kieltäydymme suorittamasta maksua, ilmoitamme siitä sinulle (lain salliessa), ja jos mahdollista, kerromme kieltäytymisen syyt ja ilmoitamme, voitko tehdä jotain korjataksesi virheet, jotka johtivat maksun hylkäämiseen. Tästä voidaan veloittaa maksutaulukkomme mukainen palvelumaksu.

9.12 Lisäämällä kortin profiiliisi annat meille luvan veloittaa kortilta automaattisesti vastaavan arvon sähköistä rahaa. Tämä koskee vain tilannetta, jossa lom-

pakossasi ei ole riittävästi varoja. Tämä lupa koskee yksinomaan tätä sopimusta ja sitä käytetään seuraavien toimintojen yhteydessä:

- Maksut, mukaan lukien kaikki meidän sinulta veloittamat palvelumaksut, kun käytät profiiliisi lisättyä korttia maksun suorittamiseen näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen mukaisesti.
- Kaikki korttitoiminnot, mukaan lukien saldon lataaminen lompakkoon ja kortille.

Meillä on oikeus veloittaa maksulähdettä toistuvasti, jos edellinen veloitus epäonnistuu mistä tahansa syystä.

Voit peruuttaa meille antamasi luvan milloin tahansa poistamalla lisätyn kortin tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen paysupport@sumup.com. Huomaa, että peruutustapauksessa emme valitettavasti voi enää suorittaa maksuja korttisi kautta, jos lompakossasi ei ole riittävästi varoja.

10. Vaihtoehtoinen varojen lisäämis- ja nostamistapa – IBAN-numero

10.1 Voimme tarjota IBAN-numeron kelpoisuusehdot täyttävälle asiakkaille harkintamme mukaan. Tämän palvelun saatavuuteen liittyy kuitenkin teknisiä rajoituksia ja siihen liittyen suoritettavia riskiarviointoja.

10.2 SumUp tekee päätöksen IBAN-numeron myöntämisestä tapauskohtaisesti ottaen huomioon useita tekijöitä, mukaan lukien muun muassa sääntelyvaatimukset, asiakkaiden kelpoisuusehdot ja tekniset rajoitukset. Minkään tässä ehtokohdassa mainitun ei tule tulkita tarkoittavan sitä, että asiakkaalla olisi laillinen oikeus vaatia IBAN-numeroa tai saada sellainen.

10.3 Jos sinulle on myönnetty IBAN-numero, voit käyttää sitä:

(a) rahan lisäämiseen tilillesi lähettämällä tilisiirron nimissäsi olevalta pankkitililtä

(b) tililläsi olevien varojen nostamiseen siirtämällä ne nimissäsi olevalle pankkitilille.

10.4 Pidätämme oikeuden keskeyttää, peruuttaa tai muuten irtisanoa myönnetty IBAN-numero milloin tahansa, tarvittaessa myös ilman ennakkoilmoitusta, voimassa olevien lakisääteisten ja sääntelyvelvoitteidemme mukaisesti kelpoisuusasemasi muutosten ja/tai teknisten tai toiminnallisten rajoitusten vuoksi.

11. Korttisi

11.1 Kortti on Mastercard-merkkinen kortti, jolla voit maksaa kauppiaille ja muille tahoille, jotka voivat hyväksyä Mastercard-kortit maksutapana. Myönnämme kortin Mastercard Europe SA:n lisenssillä, ja se voidaan myöntää fyysisessä tai virtuaalisessa muodossa. Voit käyttää korttia tavaroista ja palveluista maksamiseen sekä kaupoissa että etänä (esimerkiksi verkossa) ja käteisnostoihin lompakostasi. Sinulla ei ole velvollisuutta käyttää korttia.

11.2 Jos korttitapahtuma on muussa kuin lompakkosi saldon valuutassa, luottokorttiyhtiö muuntaa tapahtuman summan SumUpin toimintavaluutaksi (EUR) käyttämällä luottokorttiyhtiön määrittämää pankkien välistä valuuttakurssia, joka on voimassa kyseisen korttitapahtuman käsittelypäivänä. SumUp muuntaa sen jälkeen tarvittaessa euromääräisen summan lompakkosi valuutaksi käyttäen Euroopan keskuspankin julkaisemaa valuuttakurssia, joka on voimassa päivänä, jona SumUp käsittelee kyseisen korttitapahtuman.

11.3 Voit käyttää korttiasi kortissa näkyvän vanhentumiskuukauden viimeiseen päivään asti. Lähetämme sinulle uuden kortin vanhentuvan kortin tilalle, ellet ilmoita meille, ettet halua sitä, vähintään 30 päivää ennen vanhan kortin vanhentumista. Jos käytössäsi on fyysinen kortti, lähetämme uuden kortin osoitteeseen, jonka olet antanut profiilissasi.

12. Maksut lompakkoosi

12.1 Lompakkosi voi vastaanottaa maksuja muista lompakoista.

12.2 Saatamme viivästyttää maksun lisäämistä lompakkoosi tai palauttaa sen lähettäjälle, jos lompakkosi on suljettu tai jos kohtuudella uskomme:

(a) sen olevan asianmukaista lakisääteisten velvoitteidemme täyttämiseksi

(b) että maksun seurauksena sinulle asettamamme saldoraja ylittyisi

(c) että maksu rikkoisi tätä sopimusta tai

(d) että saatat tai lähettäjä saattaa toimia lainvastaisesti tai että maksun salliminen olisi lainvastaista.

12.3 Voit pyytää maksuja lompakkoosi muista lompakoista.

13. Valtuutus ja todennus

13.1 Rekisteröitymisen yhteydessä sinun on noudatettava sovelluksessa annettuja ohjeita ja suoritettava pyydetty toiminnot, esimerkiksi syötettävä matkapuhelinnumerosi ja matkapuhelimeesi lähettämämme PIN-koodi tai syötettävä sähköpostiosoitteesi ja valitsemasi salasana. Tarkemmat ohjeet tarvittavien toimintojen suorittamiseen annetaan sovelluksessa.

13.2 Sinua voidaan pyytää asettamaan henkilökohtainen tunnusluku (PIN), kun rekisteröidyt ja aktivoit korttisi.

13.3 Sinua voidaan pyytää ottamaan käyttöön monivaiheinen tunnistautuminen, kun käytät lompakkoasi sovelluksemme kautta.

13.4 Kun pyydät meitä suorittamaan maksun lompakostasi sovelluksemme kautta, sinulta voidaan edellyttää jotakin seuraavista toimenpiteistä (tai useampaa niistä):

(a) kirjautuminen sovellukseemme käyttämällä matkapuhelinnumeroasi ja PIN-koodia, jonka lähetämme sinulle tekstiviestinä, tai sähköpostiosoitettasi ja salasanaasi, jotka olet rekisteröinyt (lompakkoosi yhdistettyyn) profiiliisi

(b) sovelluksessa annettujen ohjeiden noudattaminen maksupyynnön vahvistamiseksi.

13.5 Jos haluat suorittaa korttimaksun ollessasi fyysisesti maksun vastaanottavan kauppiaan (tai muun henkilön) luona, sinun on esitettävä korttisi, ja sinua voidaan pyytää antamaan PIN-koodisi.

13.6 Jos haluat suorittaa korttimaksun, kun et ole fyysisesti maksun vastaanottajan luona, sinulta voidaan edellyttää jotakin seuraavista toimenpiteistä (tai useampaa niistä):

(a) korttisi tietojen antaminen (esimerkiksi nimi, kortin numero, voimassaolon päättymispäivä ja CVV2/CVC2-turvakoodi kortin kääntöpuolelta)

(b) turvakysymyksiin vastaaminen

(c) tekstiviestillä tai sähköpostitse saadun vahvistuskoodin käyttäminen

(d) sormenjälki- tai kasvontunnistustarkistuksen (tai vastaavan tarkistuksen) suorittaminen.

13.7 Sinun on ryhdyttävä kaikkiin kohtuullisiin toimiin pitääksesi PIN-koodisi ja salasanasi salassa (paitsi silloin, kun annat lompakkosi käyttäjänimen ja salasanan ulkopuoliselle palveluntarjoajalle kohdan 5.3 mukaisesti) estääksesi palveluidemme luvattoman käytön. Esimerkiksi:

(a) syöttäessäsi PIN-koodiasi tai salasanaasi sinun on ryhdyttävä kaikkiin kohtuullisiin toimiin sen varmistamiseksi, etteivät muut näe syöttämiäsi tietoja

(b) sinun on ryhdyttävä kohtuullisiin toimiin puhelimesi suojaamiseksi luvattomilta henkilöiltä

(c) et saa jakaa PIN-koodiasi etkä salasanaasi kenenkään kanssa (paitsi sellaisen ulkopuolisen palveluntarjoajan kanssa, joka lain mukaan saa käyttää lompakkoasi)

(d) et saa säilyttää PIN-koodiasi korttisi yhteydessä etkä puhelimesi salasanaa samassa paikassa puhelimesi kanssa

(e) jos tallennat PIN-koodisi tai salasanasasi, sinun on ryhdyttävä kohtuullisiin toimiin sen varmistamiseksi, että ne tallennetaan ja niitä säilytetään turvallisesti.

13.8 Jos uskot, että:

(a) joku muu (muu kuin luvan saanut ulkopuolinen palveluntarjoaja) tietää PIN-koodisi tai salasanasasi

(b) korttisi on kadonnut tai varastettu tai

(c) että lompakkoasi tai korttiasi käytetään tai voidaan käyttää väärin

sinun on kerrottava siitä meille ilman aiheetonta viivytystä, jotta voimme tilapäisesti estää korttisi. Vaihda myös tarvittaessa PIN-koodisi tai salasanasasi tai soita meille, niin teemme sen puolestasi.

14. Lakisääteinen vastuumme

Valtuuttamattomat maksut

14.1 Olet vastuussa kaikista lompakostasi tehdyistä maksuista, jotka olet valtuuttanut.

14.2 Voit kuitenkin pyytää meitä hyvittämään maksun, jonka joku on suorittanut lompakostasi ilman lupaasi, kunhan olet kertonut meille (sovelluksessamme tai ottamalla yhteyttä SumUpin asiakastukeen) ongelmasta 13 kuukauden kuluessa sen ilmenemisestä.

14.3 Voimme kuitenkin kieltäytyä tekemästä hyvitystä, jos voimme osoittaa, että olet toiminut vilpillisesti.

14.4 Voimme myös kieltäytyä hyvittämästä maksua, jos:

(a) se tehtiin ostoksesta, jota tehdessäsi olit fyysisesti läsnä kauppiaan tai muun maksun vastaanottaneen henkilön luona

(b) et toiminut kohdan 12.5 mukaisesti joko tahallisesti tai törkeästä huolimattomuudesta johtuen ja

(c) maksu tapahtui ennen kuin otit meihin yhteyttä kohdan 12.6 mukaisesti.

14.5 Voimme vähentää hyvityksestä enintään 35 euroa (tai vastaavan summan lompakkosi valuutassa) niiden maksujen osalta, jotka on suoritettu ennen kuin otit meihin yhteyttä kohdan 12.6 mukaisesti.

14.6 Jos et kuitenkaan ole toiminut vilpillisesti, emme kieltäydy tekemästä hyvitystä emmekä tee vähennystä, jos emme ole vaatineet asiakkaan vahvaa tunnistamista, vaikka meidän olisi pitänyt.

Virheellisesti tehdyt maksut

14.7 Voit myös pyytää meitä hyvittämään maksun, jos emme lähetä sitä oikealle vastaanottajalle ja oikealla summalla edellyttäen, että olet kertonut meille ongelmasta (sovelluksemme kautta tai ottamalla yhteyttä SumUpin asiakastukeen) 13 kuukauden kuluessa sen ilmenemisestä.

14.8 Jos hyvitämme maksun, hyvitämme myös mahdolliset maksut ja korot, jotka joudut maksamaan sen seurauksena, ettemme lähettäneet maksua oikealle vastaanottajalle tai oikealla summalla.

14.9 Voimme kieltäytyä hyvittävästä maksua, jos voimme osoittaa, että vastaanottajan pankki (tai muu tilintarjoaja) on vastaanottanut rahat tai että meille antamissasi vastaanottajan tilitiedoissa oli virhe (katso kohta 9.7).

14.10 Jos meille antamissasi tilitiedoissa oli virhe, ryhdymme silti kohtuullisiin toimiin rahojen palauttamiseksi (ja sinulta voidaan veloittaa tästä maksutaulukkomme mukainen palvelumaksu). Jos emme onnistu siinä, voit toimittaa meille kirjallisen pyynnön, jossa pyydät meitä toimittamaan sinulle kaikki käytävissämme olevat tiedot, joita tarvitset oikeudellisen vaatimuksen tekemiseen rahojen takaisin saamiseksi.

14.11 Pyrimme joka tapauksessa jäljittämään maksut, jotka ovat jääneet suorittamatta (tai joita ei ole suoritettu oikein), jos pyydät meitä tekemään niin, ja ilmoitamme sinulle tuloksesta.

14.12 Jos emme lähetä maksua ajallaan, voit ottaa meihin yhteyttä ja pyytää, että vastaanottajan pankki (tai muu tilintarjoaja) maksaa (tarvittaessa) puolestamme vastaanottajalle tilille koron, joka olisi maksettu, jos tekemäsi siirto olisi saapunut ajoissa.

Muut ehdot

14.13 Edellä mainittujen oikeuksiesi lisäksi hyvitämme maksun, jos laki vaatii meitä tekemään niin.

14.14 Emme ole (oikeudellisesti) vastuussa sinulle mistään menetyksistä tai kustannuksista, joita sinulle voi aiheutua näiden ehtojen rikkomisesta, jos ne johtuvat:

(a) epätavallisista ja odottamattomista olosuhteista, joihin emme voi vaikuttaa ja joiden seuraukset eivät olisi olleet vältettävissä kaikista toimistamme huolimatta, tai

(b) Liettuan lainsäädännön mukaisten velvoitteidemme noudattamisesta.

14.15 Koska sinulla on oikeus käyttää palveluitamme vain henkilökohtaisiin tarkoituksiin, emme ole vastuussa mistään voittojen menetyksistä, joita sinulle voi aiheutua näiden ehtojen rikkomisesta.

14.16 Emme voi vaikuttaa toiselta henkilöltä ostamiisi hyödykkeisiin, jotka maksat käyttämällä palveluitamme, eikä meillä siksi ole mitään vastuuta niihin liittyen.

14.17 Emme ole vastuussa mistään sovelluksessamme tai sivustollamme tapahtuvasta mainonnasta, jossa mainostetaan jonkun muun tarjoamia tuotteita tai palveluita.

14.18 Mikään näissä ehdoissa ei sulje pois vastuutamme tahallisesti annetusta harhaanjohtavasta tiedosta eikä huolimattomuudestamme tai työntekijöidemme tai edustajiemme huolimattomuudesta johtuvasta kuolemasta tai henkilövahingosta eikä mitään muuta vastuuta, jota laista johtuen ei voida sulkea pois.

KOLMAS OSA – rajoitukset

15. Rajoitettu toiminta

15.1 Et saa käyttää palveluitamme:

(a) laittomasti etkä mihinkään laittomaan tarkoitukseen (esimerkiksi rikollisen toiminnan, kuten laittoman urheiluvedonlyönnin, kasinopelien ja pokeripelien, rahoittamiseen) etkä

(b) tavalla, jonka voit kohtuudella odottaa vahingoittavan muita asiakkaitamme, meitä tai kykyämme tarjota palveluitamme.

15.2 Voimme ilmoittaa palveluidemme tarjoamiseen ja niiden vastaanottamiseesi liittyvästä epäilyttävästä toiminnasta asiaankuuluville lainvalvontaviranomaisille tai sääntelyviranomaisille ja tehdä niiden kanssa yhteistyötä, jos kohtuudella katsomme tämän olevan oikeasuhtaista.

NELJÄS OSA – muut ominaisuudet

{0}Maksujen tekeminen ilman profiiliin liitettyä lompakkoa

16.1 Voit avata profiilin liittämättä siihen lompakkoa (jos haluat tehdä niin tai jos lompakkopalvelu ei ole käytettävissäsi). Tässä tapauksessa sinun on lisättävä profiiliisi pankki- tai luottokorttisi maksulähteeksi. Voit lisätä pankki- tai luottokortin profiiliisi vain, jos olet kyseisen maksulähteen tilin nimetty haltija. Voit lisätä profiiliisi useamman kuin yhden maksulähteen. Voit poistaa maksulähteitä profiilistasi milloin tahansa.

16.2 Kun lisäämme maksulähteen, voimme yrittää varmistaa sen aitouden veloittamalla siitä maksutaulukon mukaisesti vähimmäisveloituksen, joka hyvitetään mahdollisimman pian (yleensä heti).

16.3 Jos sinulla on profiili, johon ei ole liitetty lompakkoa, ja lisäät siihen maksulähteen kohdan 15.1 mukaisesti, voit maksaa SumUp-kauppiaille tai muille SumUp-profiileille käyttämällä sovellustamme. Vahvistamalla maksutapahtuman valtuutat kyseisen maksun summan siirtämisen profiiliisi etukäteen lisätystä maksulähteestä vastaavalle vastapuolelle sovelluksemme kautta.

16.4 Sinun on pidettävä maksulähteen tiedot ajan tasalla (esim. luottokortin numero ja viimeinen voimassaolopäivä). Jos antamasi tiedot muuttuvat, sinun on päivitettävä profiilisi sovelluksemme asetusvalikossa mahdollisimman pian. Jos et tee niin, emme ehkä voi suorittaa tai vastaanottaa maksuja puolestasi.

16.5 Jos käytät palveluitamme ilman profiiliisi liitettyä lompakkoa, profiilissasi ei silloin ole saldoa, eikä SumUp pidä hallussaan varojasi. Tarjoamme ainoastaan IT-ratkaisun, emme maksupalvelua.

16.6 Kaikki näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen ehtokohdat koskevat tällaista profiiliin rajoitettua käyttöä, lukuun ottamatta selvästi vain lompakkoa ja korttia koskevia kohtia.

16.7 Emme käsittele maksuasi, jos:

(a) maksulähteessäsi olevat varat eivät riitä maksun suorittamiseen tarvittavan summan kattamiseen

(b) maksulähteesi tarjoaja tai kortin myöntäjä ei valtuuta maksua, tai

(c) kohtuudella uskomme, että profiiliisi, maksulähteeseen tai maksupyyntöön liittyen on esiintynyt tai saattaa esiintyä mitä tahansa laitonta käyttöä, toimintaa tai turvallisuusuuhkia tai että olet muuten rikkonut näitä yksityiskäyttöä koskevia ehtoja.

16.8 Emme ota vastuuta tällaisista epäonnistuneista maksuista, ellei syy ole meidän. Voit ottaa yhteyttä meihin, pankkiisi tai korttisi myöntäjään saadaksesi apua.

16.9 Maksusi käsitellään asianomaisen maksunsaajan valuutassa. Jos maksulähteesi käyttää toista valuutaa, maksulähteesi tarjoaja saattaa veloittaa valuutanvaihdosta lisämaksuja. Olet vastuussa kaikista maksulähteen tarjoajasi perimistä maksuista, jotka johtuvat tällaisesta valuutanvaihdosta.

VIIDES OSA – juridiset lisäehdot

17. Verot

17.1 Olet vastuussa kaikkien sellaisten verojen määrittämisestä, keräämisestä, pidättämisestä, ilmoittamisesta ja maksamisesta asianomaisille veroviranomaisille, jotka on määrätty, jotka ovat aiheutuneet tai jotka on kerättävä, maksettava tai pidätettävä mistä tahansa syystä palveluidemme käytön yhteydessä. Jos laki tai viranomainen niin vaatii, meillä on oikeus ilmoittaa profiilisi tiedot ja maksuhistoriasi asianomaisille viranomaisille.

18. Immateriaalioikeudet

18.1 SumUpin immateriaalioikeuksia ("immateriaalioikeudet") ovat kaikki oikeudet, jotka liittyvät suoraan tai välillisesti palveluihin, sovellukseen, sivustoon, verkkotunnusten nimiin, sisältöön, palveluihin liittyvään teknologiaan ja logoihin, mukaan lukien muun muassa tekijänoikeudet, moraaliset oikeudet, tietokantaoikeudet, tavaramerkit, palvelumerkit, nimioikeudet, hyödyllisyysmallit ja mallioikeudet, patentit ja kaikki muut yksinomaiset ja ei-yksinomaiset oikeudet kaikkialla maailmassa, jotka ovat olemassa nyt tai jotka syntyvät, myönnetään tai siirretään tulevaisuudessa.

18.2 Me (tai meidän lisenssinantajamme) ovat kaikkien immateriaalioikeuksien yksinomaisia omistajia, eikä mitään näissä yksityiskäyttöä koskevissa ehdoissa esitettyä pidä tulkita immateriaalioikeuksien siirtämiseksi tai myöntämiseksi sinulle. Et saa kopioida, jäljitellä etkä käyttää immateriaalioikeuksia ilman kirjallista suostumustamme. Myönnämme sinulle henkilökohtaisen, rajoitetun, ei-yksinomaisen, peruttavissa olevan, siirtokelvottoman lisenssin (ilman oikeutta alilisensointiin) sovelluksen ja palveluiden käyttämiseen sähköisesti.

18.3 Ilman etukäteen antamaamme kirjallista suostumusta et saa:

(a) siirtää mitään sinulle näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen nojalla myönnettyjä oikeuksia kolmannelle osapuolelle

(b) tarjota kolmannelle osapuolelle mahdollisuutta käyttää palveluita (vuokraamalla tai muuten)

(c) käyttää etkä valvoa mitään SumUpin järjestelmissä olevaa sisältöä, materiaalia tai tietoa manuaalisesti etkä automatisoidusti käyttämällä robotteja, hakurobotteja, verkkoharavointia jne.

(d) kopioida, jäljentää, muuttaa, muokata, luoda johdannaisteoksia, esittää julkisesti, julkaista uudelleen, ladata verkkoon, lähettää, välittää, jälleenmyydä etkä levittää millään tavalla SumUpin sisältöä, materiaalia tai tietoa

(e) rikkoa palvelun robottien poissulkuprotokollissa olevia rajoituksia etkä ohittaa tai kiertää mitään palvelun teknisiä rajoituksia, käyttää mitään työkalua sellaisten ominaisuuksien tai toimintojen käyttämiseen, jotka muuten eivät ole käytettävissä palvelussa, etkä purkaa, hajottaa tai muuntaa lähdekoodiksi palvelua, paitsi siltä osin kuin edellä mainittujen toimenpiteiden rajoittaminen on nimenomaisesti laissa kielletty

(f) käyttää palveluita muuhun tarkoitukseen kuin näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen mukaisesti sallittuun tarkoitukseen.

18.4 Saatat pystyä luomaan ja lähettämään meille sisältöä osana palveluiden käyttöä ("käyttäjän sisältö"). Säilytät kaikki oikeudet sisältöosi lukuun ottamatta oikeuksia, jotka luovutat meille näiden ehtojen nojalla. Kaiken lähettämäsi käyttäjän sisällön osalta vakuutat, että olet sisällön omistaja tai että sinulla on tekijänoikeuksien omistajan lupa ladata sisältö. Annat meille maailmanlaajuisen, ei-yksinomaisen, rojaltivapaan, täysin maksetun, siirtokelpoisen ja alilisensoitavissa olevan oikeuden käyttää ja jäljentää kyseistä sisältöä missä tahansa palveluidemme tai SumUpin mainostamiseen tai julkiseen esittämiseen liittyvässä tarkoituksessa. Voit poistaa lähettämäsi käyttäjän sisällön sulkemalla tilisi. Et saa lähettää palveluihin käyttäjän sisältöä, joka:

(a) on valheellista, harhaanjohtavaa, laitonta, säädyttöä, sopimatonta, pornografista, loukkaavaa, herjaavaa, uhkaavaa, häiritsevää, vihamielistä tai halventavaa

(b) kannustaa toimintaan, joka on rikollista tai johtaa siviilioikeudelliseen vastuuseen

(c) rikkoo velvoitteita henkilöä tai tahoa kohtaan tai henkilölle tai taholle kuuluvia oikeuksia, mukaan lukien julkisuusosoikeus ja oikeus yksityisyyteen

(d) sisältää vioittuneita tietoja tai muulla tavoin vahingollisia tai häiriöitä tai tuhoa aiheuttavia tiedostoja

(e) mainostaa tuotteita tai palveluita, jotka kilpailevat SumUpin tai sen kumppaneiden tuotteiden ja palveluiden kanssa tai

(f) oman harkintamme perusteella estää jotakuta henkilöä tai yhteisöä käyttämästä palveluita tai nauttimasta niistä tai joka voi altistaa meidät mille tahansa haitalle tai vastuulle. Vaikka meillä ei ole velvollisuutta seuloa, editoida eikä valvoa käyttäjän sisältöä, pidätämme oikeuden editoida tai poistaa mitä tahansa käyttäjän sisältöä milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta. Ymmärrät, että käyttämällä palveluita saatat altistua loukkaavalle, sopimattomalle tai kyseenalaiselle käyttäjän sisällölle. Emme ota mitään vastuuta käyttäjän sisältöön kohdistuvista menetyksistä tai vahingoista.

19. Näiden ehtojen voimassaolon keskeyttäminen

19.1 Voimme keskeyttää kaikkien palveluidemme tai osan niistä käyttösi, jos kohtuudella uskomme, että:

(a) joku saattaa yrittää käyttää niitä vilpillisesti tai ilman lupaasi, tai

(b) korttisi tai lompakkosi turvallisuus on vaarantunut.

19.2 Jos voimme, ilmoitamme keskeyttämisestä sinulle etukäteen (ja kerromme keskeyttämisen syyt). Muussa tapauksessa kerromme sinulle heti sen jälkeen. Emme kuitenkaan kerro sinulle, jos kertominen rikkoisi lakia tai vaarantaisi kohtuulliset turvatoimemme.

19.3 Jatkamme palveluidemme tarjoamista sinulle (tai vaihdamme korttisi, jos se on estetty) mahdollisimman pian sen jälkeen, kun keskeytyksen syy on poistunut.

19.4 Voimme keskeyttää palvelumme myös, jos et käytä niitä 12 kuukauteen, jottei kukaan pysty käyttämään niitä ilman lupaasi, ja voimme antaa sinun aktivoida ne uudelleen sovelluksemme kautta.

19.5 Voit luoda ja omistaa vain yhden profiilin,ellemme erikseen hyväksy lisätilien avaamista. Voimme jäädyttää tai poistaa ylimääräiset profiilit oman harkintamme mukaan.

20. Näiden ehtojen voimassaolon päättyminen

20.1 Nämä ehdot ovat voimassa, kunnes sinä tai me irtisanomme ne.

20.2 Voit irtisanoa nämä ehdot milloin tahansa ja mistä tahansa syystä sovelluksemme kautta.

20.3 Voimme irtisanoa nämä ehdot milloin tahansa ja mistä tahansa syystä ilmoittamalla siitä sinulle vähintään kaksi kuukautta etukäteen.

20.4 Voimme irtisanoa nämä ehdot nopeammin, jos:

(a) kohtuudella uskomme, että sinulle tarjoamiamme palveluita käytetään vilpillisesti tai laittomasti

(b) meidän on lain mukaan tehtävä niin, myös siinä tapauksessa, että meidän olisi laitonta jatkaa palveluidemme tarjoamista sinulle

(c) et ole (tai et ole enää) oikeutettu käyttämään palveluitamme niiden kelpoisuusehtojen mukaisesti, joista kerroimme sinulle, kun aloitit palveluidemme käytön

(d) kohtuudella uskomme, että käyttäydyt tai saatat käyttäytyä meitä kohtaan uhkaavalla, loukkaavalla tai muulla vakavasti epäasianmukaisella tavalla, tai

(e) olet rikkonut näitä ehtoja vakavasti tai toistuvasti muulla tavalla.

(f) olemme velvollisia tekemään niin lakisääteisten ja sääntelyvelvoitteidemme, palveluiden tarjoamisen estävien teknisten rajoitusten ja/tai kohtuullisten odottamattomien olosuhteiden vuoksi tai koska meillä on syytä olettaa, että SumUp-profiilisi on vaarantunut tai aiheuttaa muunlaisen turvallisuusriskin.

20.5 Näiden ehtojen voimassaolon päätyttyä:

(a) voimme säilyttää lompakko- ja profiilitietojasi, jos se on tarpeen lakisääteisten velvoitteidemme täyttämiseksi (katso lisätiedot tietosuojakäytännöstämme)

(b) emme enää tarjoa sinulle palveluita, ja jollet käytä muita SumUpin tuotteita tai palveluita, joihin ei sovelleta näitä yksityiskäyttöä koskevia ehtoja, suljemme lompakkosi ja profiilisi

(c) suoritamme mahdolliset maksut lompakostasi siinä laajuudessa kuin pyysit meitä suorittamaan ne ennen näiden ehtojen voimassaolon päättymistä

(d) sinun on viipymättä maksettava meille kaikki summat, jotka olet velkaa meille näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen nojalla

(e) jos suljemme lompakkosi, ja siinä on jäljellä rahaa, annamme sinulle ohjeet jäljellä olevan rahan lunastamiseen ja ilmoitamme, että sinulla on kuusi vuotta aikaa lunastaa ne näiden ehtojen voimassaolon päätyttyä. Suosittelemme kuitenkin, että lunastat ne mahdollisimman pian.

21. Viestintä

21.1 Riippuen käyttämiesi palveluiden tyypistä kirjallinen viestintä ja ilmoitukset meiltä sinulle lähetetään sovelluksemme kautta tai tekstiviestinä tai sähköpostitse antamaasi sähköpostiosoitteeseen.

21.2 Sinun tulee tarkistaa saapuvat viestit säännöllisesti ja usein. Viestit voivat sisältää linkkejä sivustollamme oleviin ilmoituksiin. Jos lainsäädäntö edellyttää, että annamme sinulle tietoja pysyvällä välineellä, lähetämme sinulle ilmoituksen, joka ohjaa sinut sovelluksessamme tai sivustollamme oleviin tietoihin siten, että sinulla on mahdollisuus säilyttää tiedot painetussa muodossa. Sinun on säilytettävä kopiot kaikista viesteistä, joita lähetämme sinulle tai asetamme saatavillesi.

21.3 Voimme myös ottaa sinuun yhteyttä tarvittaessa postitse tai puhelimitse. Kaikki postitse lähetetyt viestit ja ilmoitukset katsotaan vastaanotetuiksi kolmen (3) arkipäivän kuluessa Liettuan Postin postileiman päivämäärästä tai kansainvälisen lähetyksen tapauksessa viiden (5) arkipäivän kuluessa postileiman päivämäärästä.

21.4 Viestimme kanssasi suomeksi. Kaikilla muilla kielillä julkaistut tai lähetetyt asiakirjat ja viestit ovat vain asiakaspalvelun välineitä, eivätkä ne velvoita meitä jatkamaan yhteydenpitoa kyseisellä kielellä.

21.5 Voit ottaa meihin yhteyttä sähköpostitse sovelluksessamme tai sivustollamme ilmoitettuihin osoitteisiin. Jos haluat ottaa meihin yhteyttä tehdäksesi valituksen, katso kohta "Valitukset".

21.6 Olet vastuussa palveluidemme käyttöön tarvittavan tietoverkkoyhteyden hankkimisesta. Matkapuhelinverkkosi tiedonsiirto- ja viestihintoja ja maksuja voidaan soveltaa, jos käytät palveluitamme älypuhelimellasi.

22. Näihin ehtoihin tehtävät muutokset

22.1 Voimme tehdä muutoksia näihin ehtoihin seuraavista syistä (ja mahdolliset muutokset ovat kohtuullisia ja oikeasuhteisia vastauksia asiaan, joka vaikuttaa meihin tai jonka uskomme vaikuttavan meihin):

(a) lakisääteisten ja sääntelyvelvoitteidemme muutoksen vuoksi, jos esimerkiksi joudumme muuttamaan lompakkosi tai korttisi turvallisuutta koskevia vaatimuksiamme, jotta ne vastaisivat uusia, tiukempia lailla asetettuja vaatimuksia

(b) jos muutoksesta on hyötyä sinulle, kun esimerkiksi tuomme markkinoille uusia tai parannamme olemassa olevia tuotteita tai palveluita

(c) jotta ne vastaisivat muutosta kustannuksissa, joita meille aiheutuu palveluidemme tai niihin liittyvien palveluiden tarjoamisesta, minkä seurauksena voimme esimerkiksi ottaa käyttöön tilin palvelumaksun tai maksujen välityspalkkion

(d) vastauksena mahdollisiin palveluidemme turvallisuutta koskeviin riskeihin, minkä seurauksena voimme esimerkiksi muuttaa suojausmenetelmää, jota sinun on noudatettava kirjautuessasi lompakkoosi tai suorittaessasi maksun siitä, tai

(e) vastauksena kaikenlaisiin muihin meihin vaikuttaviin muutoksiin, jos on reilua siirtää muutoksen vaikutukset sinulle, esimerkiksi digitaalisten maksujen kehityksen myötä.

22.2 Saatamme tehdä kohtuullisia ja oikeasuhteisia muutoksia mistä tahansa muusta syystä, jota emme voi ennakoida, esimerkiksi vastataksemme toimialamme muutoksiin, jotka vaikuttavat siihen, miten haluamme toimittaa palvelumme sinulle.

22.3 Ilmoitamme sinulle tämän sopimuksen muutoksesta vähintään kaksi kuukautta ennen sen voimaantuloa sovellukseemme asetettavalla ilmoituksella ja/tai lähettämällä sähköpostia profiiliisi rekisteröityyn ensisijaiseen sähköpostiosoitteeseesi. Ennen muutoksen voimaantuloa voit ilmoittaa meille, että vastustat muutosta, mutta tässä tapauksessa ehtojen voimassaolo päättyy. Jos et vastusta muutosta, katsomme sinun hyväksyvän sen.

23. Erotettavuus

23.1 Jos toimivaltainen tuomioistuin katsoo jonkin näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen kohdan olevan pätemätön, lainvastainen tai täytäntöönpanokelpoton, kyseinen ehtokohta irrotetaan jäljellä olevista yksityiskäyttöä koskevista ehdoista, jotka pysyvät voimassa ja täytäntöönpanokelpoisina lain sallimassa laajuudessa.

24. Luovutus

24.1 Meillä on oikeus luovuttaa vapaasti näiden yksityiskäyttöä koskevien ehtojen mukaiset oikeutemme ja velvollisuutemme mille tahansa kolmannelle osapuolelle, ja hyväksymällä nämä yksityiskäyttöä koskevat ehdot sinun katsotaan suostuvan tällaiseen luovutukseen.

24.2 Et saa siirtää näihin yksityiskäyttöä koskeviin ehtoihin liittyviä oikeuksiasi ja velvoitteitasi.

25. Valitukset

25.1 Jos haluat tehdä palveluihimme liittyvän valituksen, ota meihin yhteyttä osoitteeseen wecare@sumup.com.

25.2 Pyrimme ratkaisemaan valituksesi mahdollisimman pian ja lähettämään lopullisen vastauksemme sinulle sähköpostitse 15 arkipäivän kuluessa valituksesi vastaanottamisesta. Jos emme meistä riippumattomista syistä pysty antamaan sinulle lopullista vastaustamme 15 arkipäivän kuluessa, ilmoitamme tästä sinulle, selitämme viivästyksen syyt ja kerromme, milloin voimme lähettää sinulle lopullisen vastauksemme (tämä ajankohta voi olla enintään 35 arkipäivää sen jälkeen, kun olemme vastaanottaneet valituksesi).

25.3 Emme veloita sinulta maksua valitukseesi vastaamisesta.

25.4 Jos et saa lopullista vastaustamme ajoissa tai olet tyytymätön lopulliseen vastaukseemme, sinulla voi olla oikeus pyytää ratkaisua 1 vuoden kuluessa Lietuan keskuspankilta. Voit tehdä sen kolmella tavalla: (1) sähköisen E-Government

Gateway riidanratkaisupalvelun kautta, (2) täyttämällä kuluttajan ratkaisupyyntölomakkeen ja lähettämällä sen Liettuan keskuspankille osoitteeseen Bank of Lithuania, Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius, sähköposti: frpt@lb.lt tai (3) laatimalla vapaamuotoisen ratkaisupyyntösi ja lähettämällä sen Liettuan keskuspankille osoitteeseen Bank of Lithuania, Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius, sähköposti: frpt@lb.lt. Riippumatta tavasta, jolla lähetät ratkaisupyyntösi, sen on oltava maan virallisella kielellä (liettuaksi) tai englanniksi. Liettuan keskuspankki voi ottaa asiasi käsittelyyn vasta, kun olet ensin ottanut yhteyttä meihin. Liettuan keskuspankin päätös ei ole pakollinen, ja vaikka Liettuan keskuspankki olisi ratkaissut riidan, sinulla on oikeus viedä asia oikeuteen.

26. Sovellettava laki ja toimivalta

26.1 Kaikki oikeudelliset kysymykset, jotka koskevat tätä sopimusta ja näiden ehtojen hyväksymiseen tähtäävää vuorovaikutustamme kanssasi, ratkaistaan Liettuan lain mukaan.

26.2 Liettuan tuomioistuimet tai asuinmaasi tuomioistuimet ovat toimivaltaisia ratkaisemaan näihin ehtoihin liittyvät oikeudelliset kysymykset.

KUUDES OSA – määritelmät ja lyhenteet

27. Määritelmät ja lyhenteet

27.1 Seuraavilla näissä ehdoissa käytetyillä ilmaisuilla on näissä ehdoissa seuraavat merkitykset:

(a) Profiili tarkoittaa ylläpitämäämme henkilökohtaista käyttäjätiliäsi, joka luodaan, kun rekisteröidyt palveluihimme.

(b) Sovellus tarkoittaa SumUp.io-mobiilisovellusta, jonka tarjoamme sinulle palveluidemme käyttämistä varten.

- (c) Arkipäivä tarkoittaa mitä tahansa päivää maanantaista perjantaihin, mutta ei Liettuan yleisiä vapaapäiviä.
- (d) Kortti on kortti, jonka tarjoamme sinulle kohdan 10 mukaisesti.
- (e) Luottokorttiyhtiöillä tarkoitetaan yhteisesti eri luottokortteja tarjoavia organisaatioita, mukaan lukien VISA, Mastercard ja American Express, mutta niihin rajoittumatta.
- (f) Maksutaulukko tarkoittaa luetteloa palveluidemme käytöstä eri tilanteissa veloitettavista maksuista. Maksutaulukko on julkaistu [sivustollamme](#).
- (g) Maksutapa on yksi kohdassa 7.2 luetelluista maksutavoista, joka on nimissäsi ja jonka liität profiiliisi.
- (h) IBAN on kansainvälinen pankkitilinumero, joka on lompakkosi tai toisen henkilön tilin yksilöivä tunniste.
- (i) Maksulähde tarkoittaa profiiliisi lisättyä pankki- tai luottokorttia, jota käytetään tekemiesi maksujen lähteenä, jos et ole liittänyt profiiliisi lompakkoa. Sinun tulee olla maksulähteen nimetty haltija.
- (j) Palveluilla on kohdassa 1.1(c) annettu merkitys.
- (k) SumUp-kauppiaalla tarkoitetaan yksityishenkilöä tai yritystä, jolla on SumUp-yritysprofiili, jota käytetään liiketoimintatarkoituksiin.
- (l) Ulkopuolinen palveluntarjoaja tarkoittaa yritystä, joka saa tarjota sinulle maksutoimeksianto- tai tilitietopalveluita Euroopan talousalueen (ETA) toimivaltaisen valvontaviranomaisen myöntämällä toimiluvalla (tarjoamalla esim. verkkosivuston tai sovelluksen, jonka avulla voit nähdä eri tilejäsi koskevia tietoja yhdessä paikassa).

(m) Lompakko tarkoittaa sähköisen rahan tiliä, jonka tarjoamme sinulle sovelluksemme kautta.

Tietoa meistä

SumUp EU Payments UAB on Liettuan keskuspankilta toimiluvan saanut sähköisen rahan liikkeeseenlaskija (lisenssinro 56, myönnetty 27. elokuuta 2019). Virallinen osoite: Ukmergės str. 126, 08100 Vilna, Liettua. Yritystunnus: 305074395.